

IT CONSIGLI DI POSA

La posa delle lastre Mega richiede condizioni di posa simili a quelle richieste per lastre in formato e spessore tradizionali. Mega richiede l'utilizzo della tecnica a doppia spalmatura: il collante deve essere applicato sia sul fondo di posa che sul retro della lastra.

POSA A PAVIMENTO SU MASSETTO TRADIZIONALE

A seguire le principali indicazioni per la fase di posa.

Il sottofondo del pavimento dovrà essere stagionato, planare, ben pulito, non gelato e non eccessivamente caldo. È comunque sempre necessario seguire le istruzioni dei produttori dei materiali per sottofondi e collanti. La superficie dovrà essere perfettamente planare per consentire una posa corretta dei prodotti rettificati di grande formato.

POSA A PAVIMENTO SU MATERIALI PREESISTENTI

Posa su ceramica, gres porcellanato, marmo e pietre naturali.

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Per la pulizia del materiale si può utilizzare una soluzione di acqua e soda caustica, con abbondante risciacquo finale. In alternativa procedere con abrasione meccanica della superficie. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Posa su legno e parquet.

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Prima di proseguire con la posa è necessario arrivare allo strato grezzo del legno mediante abrasione meccanica. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Posa su resina.

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Mediante abrasione meccanica procedere con l'irruvidimento di tutta la superficie, colmare eventuali fessurazioni con materiali idonei. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Posa su metallo.

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

SUPERFICI LAPPATE

Per preservare la superficie ceramica da sporco e traffico di cantiere si raccomanda di proteggere il pavimento con materiali idonei: questa precauzione è da considerarsi obbligatoria in caso di piastrelle con superficie lucida, più esposte a eventuali graffi o danneggiamenti.

POLISHED SURFACES

To protect the ceramic surface from building site dirt and traffic, the floor should be protected with suitable materials; this precaution is compulsory for tiles with glossy surfaces, at greater risk of scratching or damage.

POSA A RIVESTIMENTO

A seguire le principali indicazioni per la fase di posa.

La parete da rivestire dovrà essere preventivamente intonacata a sabbia e cemento o con preparati premiscelati specifici. È comunque sempre necessario seguire le istruzioni dei produttori dei materiali per sottofondi e collanti. La superficie dovrà essere perfettamente planare per consentire una posa corretta dei prodotti rettificati di grande formato.

CARATTERISTICHE SOTTOFONDO PARETI

Le lastre Mega possono essere installate su pareti interne o esterne, previa verifica dell'idoneità del sottofondo esistente. Gli intonaci in gesso e i blocchi in calcestruzzo cellulare sono generalmente adibiti alla sola posa in interno; gli intonaci a base cemento e le pareti in calcestruzzo sono utilizzati per l'applicazione di lastre in gres porcellanato sottile in ambienti sia interni sia esterni. In caso di intonaco applicato su pannelli isolanti tipici dei sistemi di isolamento termico a cappotto, i pannelli isolanti dovranno essere armati con rete zincata ancorata con tasselli meccanici. Per le specifiche di rete e tasselli, si rimanda alle indicazioni di posa del fornitore del sistema isolante. Nel caso invece di supporti misti con telaio in calcestruzzo armato e tamponamenti in muratura, è necessario intonacare la parete prima della posa, armando l'intonaco con rete porta-intonaco in corrispondenza della variazione di materiale. Come per la posa a pavimento, è necessario verificare che il supporto sia perfettamente planare, senza crepe (in caso di crepe, pulire da polvere e sigillare con materiali adeguati), stabile e che abbia compiuto il suo naturale ritiro.

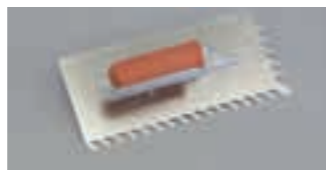
STRUMENTI DI POSA / INSTALLATION EQUIPMENT



COLLANTE IN POLVERE A BASE CEMENTIZIA A LETTO PIENO.
SOLID BED CEMENT POWDER ADHESIVE.



SPATOLA A DENTI QUADRATI 3x3 MM PER IL RETRO DELLA LASTRA.
3x3 MM SQUARE NOTCH TROWEL FOR BACK OF SLAB.



SPATOLA A DENTI INCLINATI 10x10 MM PER LA SUPERFICIE SU CUI SI POSA.
10x10 MM SLANT NOTCH TROWEL FOR INSTALLATION SUBSTRATE.



BATTITORE A VIBRAZIONE O FRATTAZZO IN GOMMA ANTIRIMBALZO.
TILE VIBRATOR OR RUBBER ANTI-BOUNCE BEATER.

EN INSTALLATION ADVICE

The conditions required for the installation of "MEGA" slabs are similar to those necessary for slabs of traditional size and thickness. Mega slabs must be laid using the double spreading method, with the adhesive applied both to the laying substrate and to the back of the slab.

INSTALLATION ON FLOOR ON TRADITIONAL SCREED

The following are the main guidelines to be followed during installation.

The floor substrate must be cured, flat, thoroughly cleaned, not frozen and not too hot. However, it is also essential to follow the instructions of the producers of the substrate materials and adhesives. The surface must be perfectly flat to allow correct laying of large-sized rectified products.

INSTALLATION ON FLOOR ON TOP OF EXISTING MATERIALS

Installation on top of ceramic or porcelain stoneware tiles, marble or natural stones.

Check that the existing material is firm, solid and securely fixed in place. The substrate must be free from dust, cement residues, greases, waxes and any material on the surface which may prevent bonding. The material can be cleaned with a solution of caustic soda and water, rinsing thoroughly when done. Otherwise, the surface can be mechanically sanded. Remove all residues and proceed with installation.

Laying on top of wood and parquet.

Check that the existing material is firm, solid and securely fixed in place. The substrate must be free from dust, cement residues, greases, waxes and any material on the surface which may prevent bonding. Before installation, the surface must be mechanically sanded down to the raw wood. Remove all residues and proceed with installation.

Installation on top of resin.

Check that the existing material is firm, solid and securely fixed in place. The substrate must be free from dust, cement residues, greases, waxes and any material on the surface which may prevent bonding. Sand mechanically to roughen the entire surfaces and fill any cracks with suitable materials. Remove all residues and proceed with installation.

Installing on top of metal.

Check that the existing material is firm, solid and securely fixed in place. The substrate must be free from dust, cement residues, greases, waxes and any material on the surface which may prevent bonding. Remove all residues and proceed with installation.

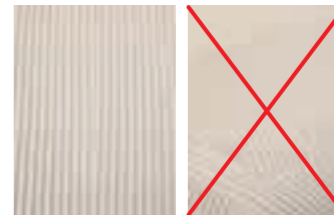
POSA A PAVIMENTO SU MASSETTO TRADIZIONALE / INSTALLATION ON FLOOR ON TRADITIONAL SCREED



IT 1_ Prima di procedere con la posa verificare che il fondo sia perfettamente planare, asciutto e pulito. Utilizzare i collanti descritti miscelati in base alle specifiche indicate nella scheda tecnica del collante prescelto. Si raccomanda l'utilizzo di adesivi cementizi ad alte prestazioni in classe C2 o superiore.



IT 2_ Distribuire la colla sul pavimento utilizzando l'apposita spatola a denti inclinati (10x10 mm), stendere il collante superando di 5/10 cm la superficie della lastra.



IT 3_ Una volta distribuito il collante accertarsi che nell'ultima stesura l'andamento delle righe sia sempre e solo in un unico verso (per una stesura a regola d'arte le righe dovrebbero essere in linea con il lato corto della lastra), evitare gli incroci che non favoriscono l'espulsione dell'aria dal centro della lastra.



IT 4_ Stendere il collante sul retro della lastra utilizzando l'apposita spatola a denti quadri (3x3 mm) e accertarsi che le righe dell'ultima stesura siano nella stessa direzione di quelle della spalmatura della lastra. Durante la fase di stesura, la lastra dovrà essere in posizione verticale e fissata al telaio di movimentazione con ventose di sicurezza posate sopra al carrello per il trasporto con ruote.

EN 1_ Before proceeding with final installation, check that the substrate is perfectly flat, dry and clean. Use the adhesives described, mixed in accordance with the instructions provided in the relevant technical information. High performance cement adhesives in class C2 or above should be used.

EN 2_ Apply the glue to the floor using a serrated trowel with slanted teeth (10x10 mm), spreading the adhesive 5/10 cm beyond the edges of the slab.

EN 3_ After applying the adhesive, make sure that all the lines created by the last pass of the trowel run in the same direction (theoretically, the lines should be parallel to the short side of the slab), taking care to avoid criss-cross lines, which tend to trap air in the centre of the slab.

EN 4_ Apply the adhesive to the back of the slab using the serrated trowel with square teeth (3x3 mm) and make sure that the adhesive lines in the slab run in the same direction as those created by the last pass of the trowel in the adhesive on the floor. During application, the slab should be vertical, secured to the handling bars / frame with safety suction cups placed on the wheeled transporter trolley.



IT 5_ Mediante il telaio di movimentazione con ventose di sicurezza accompagnare la lastra in posizione e posarla.



IT 6_ Con l'apposito battitore a vibrazione (o in alternativa con frattazzo in gomma antirimbazzo) assicurarsi che l'incollaggio della lastra avvenga in modo uniforme. Battere dal centro verso i bordi per favorire l'eliminazione di eventuali sacche d'aria tra la lastra, il collante e il fondo di posa. Non utilizzare martelli o utensili non idonei.



IT 7_ Come per tutti i formati di grandi dimensioni, si suggerisce l'utilizzo dei distanziatori autolivellanti (levellers) per ottenere un risultato estetico ottimale.



IT 8_ Si raccomanda di alternare e orientare i pezzi in modo da creare una distribuzione naturale del disegno e delle venature. Si consiglia una stuccatura in tinta con il prodotto, mantenendo una fuga minima di 2 mm (come prevede la normativa europea).

EN 5_ Use the handling bars / frame with safety suction cups to move the slab into position and lay it in place.

EN 6_ Use a vibrator for tiles (or alternatively a cushioned plastic hammer) to make sure that the slab is glued evenly to the substrate. Tap from the centre to the edges to assist the venting of any air pockets between the slab, the adhesive and the substrate. Do not use hammers or unsuitable tools.

EN 7_ As with all large-sized tiles, levellers should be used to ensure the very best result in terms of appearance.

EN 8_ Alternate and lay out the pieces to create a natural distribution of the pattern and grains. We suggest to match grout colour with slab, using a minimum space of 2 mm when laying a single size (as foreseen by European regulation).

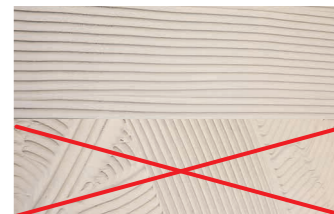
POSA A RIVESTIMENTO / INSTALLATION ON WALLS



IT 1_ Prima di procedere con la posa verificare che il fondo sia perfettamente planare, asciutto e pulito. Utilizzare i collanti descritti miscelati in base alle specifiche indicate nella scheda tecnica del collante prescelto. Si raccomanda l'utilizzo di adesivi cementizi ad alte prestazioni in classe C2 o superiore. Si suggerisce l'utilizzo di adesivi a scivolamento verticale nullo (caratteristica identificata dalla lettera T).



IT 2_ Distribuire la colla sulla parete utilizzando l'apposita spatola a denti inclinati (10x10 mm), stendere il collante superando di 5/10 cm la superficie della lastra.



IT 3_ Una volta distribuito il collante accertarsi che nell'ultima stesura l'andamento delle righe sia sempre e solo in un unico verso (per una stesura a regola d'arte le righe dovrebbero essere in linea con il lato corto della lastra), evitare gli incroci che non favoriscono l'espulsione dell'aria dal centro della lastra.



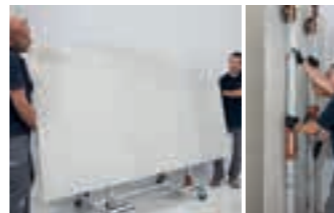
IT 4_ Stendere il collante sul retro della lastra utilizzando l'apposita spatola a denti quadri (3x3 mm) e accertarsi che le righe dell'ultima stesura siano nella stessa direzione di quelle della spalmatura della lastra. Durante la fase di stesura, la lastra dovrà essere in posizione verticale e fissata al telaio di movimentazione con ventose di sicurezza posate sopra al carrello per il trasporto con ruote.

EN 1_ Before proceeding with final installation, check that the substrate is perfectly flat, dry and clean. Use the adhesives described, mixed in accordance with the instructions provided in the relevant technical information. High performance cement adhesives in class C2 or above should be used. An adhesive with no vertical slip (this characteristic is identified by the letter T) should be used.

EN 2_ Apply the glue to the wall using a serrated trowel with slanted teeth (10x10 mm), spreading the adhesive 5/10 cm beyond the edges of the slab.

EN 3_ After applying the adhesive, make sure that all the lines created by the last pass of the trowel run in the same direction (theoretically, the lines should be parallel to the short side of the slab), taking care to avoid criss-cross lines, which tend to trap air in the centre of the slab.

EN 4_ Apply the adhesive to the back of the slab using the serrated trowel with square teeth (3x3 mm) and make sure that the adhesive lines in the slab run in the same direction as those created by the last pass of the trowel in the adhesive on the wall. During application, the slab should be vertical, secured to the handling bars / frame with safety suction cups placed on the wheeled transporter trolley.



IT 5_ Mediante il telaio di movimentazione con ventose di sicurezza accompagnare la lastra in posizione e posarla.



IT 6_ Con l'apposito battitore a vibrazione (o in alternativa con frattazzo in gomma antirimbazzo) assicurarsi che l'incollaggio della lastra avvenga in modo uniforme. Battere dal centro verso i bordi per favorire l'eliminazione di eventuali sacche d'aria tra la lastra, il collante e il fondo di posa. Non utilizzare martelli o utensili non idonei.



IT 7_ Come per tutti i formati di grandi dimensioni, si suggerisce l'utilizzo dei distanziatori autolivellanti (levellers) per ottenere un risultato estetico ottimale.



IT 8_ Si raccomanda di alternare e orientare i pezzi in modo da creare una distribuzione naturale del disegno e delle venature. Si consiglia una stuccatura in tinta con il prodotto, mantenendo una fuga minima di 2 mm (come prevede la normativa europea).

EN 5_ Use the handling bars / frame with safety suction cups to move the slab into position and lay it in place.

EN 6_ Use a vibrator for tiles (or alternatively a cushioned plastic hammer) to make sure that the slab is glued evenly to the substrate. Tap from the centre to the edges to assist the venting of any air pockets between the slab, the adhesive and the substrate. Do not use hammers or unsuitable tools.

EN 7_ As with all large-sized tiles, levellers should be used to ensure the very best result in terms of appearance.

EN 8_ Alternate and lay out the pieces to create a natural distribution of the pattern and grains. We suggest to match grout colour with slab, using a minimum space of 2 mm when laying a single size (as foreseen by European regulation).

DE VERLEGUNGSTIPPS

Die Verlegung der Platten Mega stellt ähnliche Verlegungsbedingungen wie bei Platten in traditionellen Formaten mit traditioneller Dicke. Mega verlangt die Anwendung der doppelten Auftragechnik: Der Kleber ist sowohl am Verlegungsboden als auch auf der Plattenrückseite aufzutragen.

BODENVERLEGUNG AUF TRADITIONELLEM ESTRICH

Es folgen die wichtigsten Anweisungen für die Verlegung.

Der Untergrund des Bodens muss belegreif, eben, ganz sauber, nicht gefroren und nicht zu warm sein. Es sind in jedem Fall stets die Anleitungen der Hersteller der Untergrundmaterialien und Kleber zu befolgen. Die Oberfläche muss perfekt eben sein, um eine korrekte Verlegung der scharfkantigen großformatigen Platten zu gestatten.

BODENVERLEGUNG AUF BEREITS VORHANDENEN MATERIALIEN

Verlegung auf Keramik, Feinsteinzeug, Marmor und Natursteinen.

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen können. Zur Reinigung des Materials kann eine Lösung aus Wasser und Natron ver-wendet und abschließend reichlich nachgespült werden. Alternativ kann die Oberfläche mechanisch abgerieben wer-den. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Verlegung auf Holz und Parkett.

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen können. Vor der Verlegung ist die Rohschicht des Holzes durch mechanisches Abreiben zum Vorschein zu bringen. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Verlegung auf Harz.

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen können. Durch mechanisches Abreiben die ganze Oberfläche aufrauen, eventuelle Schlitzte mit geeigneten Materialien füllen. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Verlegung auf Metall.

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen können. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

GELÄPPT E OBERFLÄCHEN

Um die Keramikfläche vor Baustellenschmutz und Baustellenbegehung zu schonen, **den Boden unbedingt mit ge-eigneten Materialien schützen: diese Vorkehrung ist für Fliesen mit polierter Oberfläche zwingend vorgeschrieben**, da sie eventuellen Kratzern oder Beschädigungen leichter ausgesetzt sind.

VERLEGUNG ALS WANDBELAG

Es folgen die wichtigsten Anweisungen für die Verlegung.

Die zu verkleidende Wand muss zuvor mit Sand und Zement oder mit spezifischen vorgemischten Produkten ver-putzt werden. Es sind in jedem Fall stets die Anleitungen der Hersteller der Untergrundmaterialien und Kleber zu be-folgen. Die Oberfläche muss perfekt eben sein, um eine korrekte Verlegung der scharfkantigen Großformat-Platten zu gestatten.

EIGENSCHAFTEN DER WANDUNTERGRÜNDE

Die Platten Mega können auf Innen- und Außenwänden installiert werden, nachdem die jeweils vorhandenen Unter-gründe auf ihre Eignung geprüft wurden. Gipsputze und Porenbetonblöcke werden normalerweise nur für die Verle-gung in Innenbereichen verwendet; Putze auf Zementbasis und Wände aus Beton werden für die Anbringung von dünnem Feinsteinzeug in Innen- und auch Außenbereichen verwendet. Wenn der Putz auf den typischen Isolierplat-ten wärmedämmender Ummantelungssysteme aufgebracht wird, sind die Isolierplatten mit einem verzinkten und mit mechanischen Dübeln verankerten Armierungsnetz zu armerien. Zu den Spezifikationen von Netz und Dübeln, siehe die Verlegungshinweise des Lieferanten des Isolierungssystems. Dagegen muss die Wand im Falle eines gemischten Untergrundes, d.h. mit Rahmen aus Stahlbeton und Mauerwerksafachungen, vor der Verlegung zuerst verputzt und der Putz im Bereich der Materialübergänge mit Putzarmierungsnetz armiert werden. Wie bei der Bodenverlegung muss geprüft werden, dass der Untergrund perfekt eben, rissfrei (bei Rissen, den Staub beseitigen und mit geeigne-tem Material versiegeln) und stabil ist und dass seine natürliche Schwindung vollendet ist.

FR CONSEILS DE POSE

La pose des dalles Mega requiert des conditions à peu près identiques à celles requises pour la pose de carreaux de format et épaisseur standard. Les dalles Mega nécessitent le recours à la technique de la double application: le mortier colle doit être appliqué à la fois sur la surface de pose et au dos de la dalle.

POSE AU SOL SUR CHAPE TRADITIONNELLE

Ci-après, sont fournies les principales instructions pour la phase de pose.

La chape doit être sèche, plate, parfaitement propre et non gelée mais non excessivement chaude. Il est dans tous les cas nécessaire de respecter les instructions du fabricant des matériaux pour chapes et mortiers colles. La surface doit être parfaitement plate pour permettre la pose des dalles rectifiées de grand format.

POSE AU SOL SUR REVÊTEMENT EXISTANT

Pose sur céramique, grès cérame, marbre et pierres naturelles.

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solideira du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Pour le nettoyage de la surface, il est possible d'utiliser une solution constituée d'eau et de soude caustique, en procédant ensuite à un abondant rinçage final. Différemment, procéder à un décapage mécanique de la surface. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Pose sur bois et parquet.

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solideira du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Avant de procéder à la pose, il est nécessaire que la surface en bois soit brute en procédant à un ponçage. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Pose sur résine.

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solideira du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Procéder à un ponçage de telle sorte que toute la surface soit rugueuse et colmater les éventuelles fissures à l'aide d'un matériau approprié. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Pose sur métal.

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solideira du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

SURFACES ADOUCIES

Pour protéger la surface céramique des saletés et du trafic de chantier, **il est recommandé de protéger le sol à l'aide de matériaux appropriés; cette précaution doit être considérée comme obligatoire dans le cas des carreaux à surface brillante**, davantage exposés aux risques de rayures et autres dommages.

POSE COMME REVÊTEMENT MURAL

Ci-après, sont fournies les principales instructions pour la phase de pose.

La paroi à revêtir doit être préalablement recouverte d'un enduit à base de sable et de ciment ou d'un enduit spécifique pré-mélangé. Il est dans tous les cas nécessaire de respecter les instructions du fabricant des matériaux pour chapes et mortiers colles. La surface doit être parfaitement plate pour permettre la pose des dalles rectifiées de grand format.

CARACTÉRISTIQUES DES SURFACES DE POSE MURALE

Les dalles Mega peuvent être posées sur murs intérieurs ou extérieurs, après contrôle de la conformité de la surface de pose existante. Les enduits à base de plâtre et les blocs de béton cellulaire sont généralement destinés à la seule pose en intérieur; les enduits à base de ciment et les murs en béton sont utilisés pour la pose de dalles en grès cérame de faible épaisseur dans les environnements intérieurs et extérieurs. Dans le cas des enduits appliqués sur les panneaux isolants propres aux systèmes d'isolation thermique de type mur-manteau, les panneaux isolants doivent être armés au moyen d'une grille zinguée fixée à l'aide de chevilles mécaniques. Pour les caractéristiques de la grille et des chevilles, se reporter aux indications de pose du fournisseur du système d'isolation. En revanche, dans le cas des supports mixtes constitués d'une structure en béton armé et d'un remplissage en maçonnerie, il est nécessaire d'enduire le mur avant la pose, en dotant l'enduit d'un treillis de soutien à hauteur des variations de matériau. Comme pour la pose au sol, il est nécessaire de s'assurer que le support est parfaitement plat, sans fissures (en présence de fissures, dépoussiérer et colmater les fissures à l'aide d'un matériau approprié) et stable, et qu'il a déjà effectué sont retrait naturel.

ES RECOMENDACIONES DE COLOCACIÓN

La colocación de las placas Mega requiere condiciones de colocación similares a las necesarias para las placas con formato y grosor tradicionales. Mega requiere el uso de la técnica del doble encolado: la cola debe aplicarse tanto sobre el soporte de colocación como en el reverso de la placa.

COLOCACIÓN DE PAVIMENTO SOBRE SOLERA TRADICIONAL

Siguen a continuación las principales indicaciones que deben respetarse en la fase de colocación. El soporte del pavimento deberá estar completamente fraguado y seco, plano, muy limpio, no debe estar ni helado ni excesivamente caliente. En cualquier caso, siempre deben seguirse las instrucciones de los fabricantes de materia-les para soportes y adhesivos. La superficie deberá ser completamente plana para permitir la correcta colocación de los productos rectificad os de gran formato.

COLOCACIÓN DE PAVIMENTO SOBRE ANTIGUOS MATERIALES

Colocación sobre cerámica, gres porcelánico, mármol y piedra natural.

Comprobar la compactación, solidez y fijación del antiguo material. El soporte debe estar sin polvo ni residuos de cemento, grasa, cera y cualquier otro material presente sobre la superficie que pueda afectar la adhesión. Para lim-piar el material puede utilizarse una solución de agua y sosa cáustica, aclarando abundantemente al final. Como alternativa se puede proceder mediante la abrasión mecánica de la superficie. Retirar los residuos y proceder con la colocación.

Colocación sobre madera y parquet.

Comprobar la compactación, solidez y fijación del antiguo material. El soporte debe estar sin polvo ni residuos de cemento, grasa, cera y cualquier otro material presente sobre la superficie que pueda afectar la adhesión. Antes de proceder con la colocación es necesario lijar la madera hasta descubrir su capa natural. Retirar los residuos y pro-ceder con la colocación.

Colocación sobre resina.

Comprobar la compactación, solidez y fijación del antiguo material. El soporte debe estar sin polvo ni residuos de cemento, grasa, cera y cualquier otro material presente sobre la superficie que pueda afectar la adhesión. Lijar me-cánicamente toda la superficie hasta dejarla rugosa y relleñar cualquier grieta con los productos adecuados. Retirar todos residuos y proceder con la colocación.

Colocación sobre metal.

Comprobar la compactación, solidez y fijación del antiguo material. El soporte debe estar sin polvo ni residuos de cemento, grasa, cera y cualquier otro material presente sobre la superficie que pueda afectar la adhesión. Retirar los residuos y proceder con la colocación.

SUPERFICIES PULIDAS

Para proteger la superficie cerámica de la suciedad y del tránsito de la obra, **se recomienda proteger el pavimento con materiales adecuados: esta precaución debe considerarse obligatoria en el caso de baldosas con superficie brillante**, más expuestas a posibles arañazos o daños.

COLOCACIÓN DE REVESTIMIENTO

Siguen a continuación las principales indicaciones que deben respetarse en la fase de colocación. Antes de colocar el material de revestimiento en la pared, se debe realizar el revoque de la misma con arena y ce-mento o bien con productos premezclados específicos. En cualquier caso, siempre deben seguirse las instruccio-nes de los fabricantes de materiales para soportes y adhesivos. La superficie deberá ser completamente plana para permitir la colocación adecuada de los productos rectificad os de gran formato.

CARACTERÍSTICAS DEL SOPORTE DE PAREDES

Las placas Mega pueden colocarse tanto en paredes interiores como exteriores, verificando previamente la idonei-dad del soporte existente. Los revoques de yeso y los bloques de hormigón celular generalmente sólo son adecua-dos para la colocación en interiores; mientras que los revoques a base de cemento y las paredes de hormigón se utilizan para la colocación de placas de gres porcelánico fino en interiores y exteriores. En caso de revoque aplica-do sobre los paneles aislantes utilizados en los sistemas de aislamiento térmico continuo, los paneles aislantes tendrán que estar armados con malla galvanizada fijada con tacos. Las características de la malla y los tacos debe-rán consultarse en las instrucciones de colocación del fabricante del sistema aislante. Sin embargo, en caso de soportes mixtos con estructura de hormigón armado y muros de obra, se debe realizar el revoque de la pared antes de la colocación, armando el revoque con malla de revoque a la altura del cambio de material. Igual que en la colo-cación de pavimento, se debe comprobar que el soporte sea completamente plano y sin grietas (en caso de grietas, eliminar el polvo y sellar con los materiales adecuados), estable y que haya finalizado su proceso de contracción natural.

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Для укладки плит Mega необходимо обеспечить такие же условия, как и при укладке материалов обычных размеров и толщины. Для наклеивания Мега клей необходимо наносить методом двойного намазывания, то есть, клей должен наноситься как на основу, так и на тыльную сторону плиты.

НАПОЛЬНАЯ УКЛАДКА НА ОБЫЧНУЮ СТЯЖКУ

Ниже приводятся основные инструкции по укладке.

Подстилающий слой пола должен быть выдержанным, ровным, хорошо очищенным, не замороженным и не перегретым. В любом случае, необходимо всегда придерживаться инструкций производителей материалов для подстилающих слоев и клеев. Для правильной укладки обрезных изделий крупного формата поверхность должна быть совершенно ровной.

НАПОЛЬНАЯ УКЛАДКА НА УЖЕ СУЩЕСТВУЮЩИЙ ПОЛ

Укладка на керамику, керамогранит, мрамор и натуральный камень.

Проверьте плотность, прочность и сцепление уже уложенного материала. Подстилающий слой должен быть свободным от пыли, остатков цемента, жиров, воска и любого присутствующего на поверхности вещества, ухудшающего прилипание. Для чистки материала можно использовать растворенную в воде каустическую соду, смывая ее большим количеством воды в конце операции. Как альтернативный вариант можно выполнить механическую чистку поверхности. Удалив все остатки, выполните укладку.

Укладка на дерево и паркет.

Проверьте плотность, прочность и сцепление уже уложенного материала. Подстилающий слой должен быть свободным от пыли, остатков цемента, жиров, воска и любого присутствующего на поверхности вещества, ухудшающего прилипание. Перед укладкой необходимо механически очистить поверхность пола, вплоть до чистого дерева. Удалив все остатки, выполните укладку.

Укладка на смолу.

Проверьте плотность, прочность и сцепление уже уложенного материала. Подстилающий слой должен быть свободным от пыли, остатков цемента, жиров, воска и любого присутствующего на поверхности вещества, ухудшающего прилипание. Обеспечьте шероховатость всей поверхности механическими методами, заполните возможные трещины подходящим материалом. Удалив все остатки, выполните укладку.

Укладка на металл.

Проверьте плотность, прочность и сцепление уже уложенного материала. Подстилающий слой должен быть свободным от пыли, остатков цемента, жиров, воска и любого присутствующего на поверхности вещества, ухудшающего прилипание. Удалив все остатки, выполните укладку.

ШЛИФОВАННЫЕ ПОВЕРХНОСТИ

Чтобы защитить керамическую поверхность от грязи, хождения людей и перемещения инструмента во время строительства **рекомендуется покрывать пол подходящими материалами. Эта мера предосторожности должна считаться обязательной для плитки с полированной поверхностью**, которая легче царапается и повреждается.

ОБЛИЦОВКА СТЕН

Ниже приводятся основные инструкции по укладке.

Облицовываемая стена должна быть предварительно оштукатурена смесью из песка и цемента или специальными готовыми смесями. В любом случае, необходимо всегда придерживаться инструкций производителей материалов для подстилающих слоев и клеев. Для правильной укладки обрезных изделий крупного формата поверхность должна быть совершенно ровной.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НАСТЕННОЙ ОСНОВЫ

Плиты Мега можно устанавливать как на внутренние, так и на наружные стены, предварительно проверив пригодность существующей основы. Как правило, на гипсовой штукатурке и блоках из ячеистого бетона выполняется только внутренняя облицовка. На цементной штукатурке и на бетонных стенах выполняется облицовка из тонких керамогранитных плит, как в помещениях, так и на улице. Если штукатурка нанесена на изолирующие утеплительные панели зданий, то эти панели должны быть армированы оцинкованной сеткой, прикрепленной механическими дюбелями. Характеристики сетки и дюбелей должны быть указаны в инструкциях поставщика системы утепления. Если же присутствуют смешанные основы (железобетон с заполненными участками из кирпичной кладки), необходимо будет оштукатурить стену перед облицовкой, усилив штукатурку оцинкованной сеткой места стыковки двух разных основ. Как и в случае с напольной укладкой, необходимо убедиться, что основа является совершенно ровной, без трещин (при их наличии очистите от пыли и заполните подходящим материалом), прочной и с уже завершившейся натуральной усадкой.